

馬太福音主日講道系列： 守護好神的莊稼 ！ Safeguarding The Harvest of the Lord

經文： 馬太福音 9:35-38

講員： 黃紹權牧師

- 1) 上主貫徹始終的屬性 9:35-36 The Solidity of Our Lord's Character
 - I. 在會堂中教導人 (cf. 4:23)
 - II. 宣告天國的福音(cf. 4:23; 24:14)
 - III. 醫治所有有病和所有軟弱的人 (cf. 4:23)
- 2) 以主的慈心守護主的民 9:37-38 Safeguarding the Lord's People With His Compassion

9:37-38 的原文正確翻譯：

“那莊稼(單)很豐盛，但是做工的人們(複)卻是寥寥無幾。現在你們(複)要求莊稼的[那一位]主人(單) 差派更多的工人們(複)去到他的莊稼(單)中” (黃牧師翻譯)

“The harvest is plentiful, but the workers are few. Therefore ask the Lord of the harvest to send out workers into his harvest.” (NET)